

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 1 / 16-st

1. JAGU. Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1. Tootetähis

BELT CARE Riemenversiegelung

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Aine/segu kasutusala

Aerosool

Mittesoovitavad kasutusala

Kui ei kasutata eesmärgipäraselt.

1.3. Andmed ohutuskardi tarnija kohta

Firma nimi:	Atlantic Mineralölwerk GmbH	
Tänav:	Veerenkamp 23-25	
Koht:	D-21739 Dollern	
Telefon:	0049- (0)4163-8159-0	Faks: 0049- (0)4163-8159-80
E-post:	info@atlantic-oel.de	
Kontaktisik:	Christian Studders	
Internet:	www.atlantic-oel.de	

1.4. Hädaabitelefoni number:

+49 (0)4163-8159-0 (Mo-Fr, 9:00-17:00)
Mürgistusinfoliinile: 16662 (avatud ööpäevaringselt) / Välisriigist helistades:
(+372) 7943 794

Lisateave

Ohutuskart vastavalt Määrus (EÜ) nr 1907/2006 (parandatud määrusega (EL) nr 2020/878)

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229
STOT SE 3; H336
Asp. Tox. 1; H304
Aquatic Chronic 2; H411

Vastavalt H-lausetele: vaata 16. JAGU.

2.2. Märgistuselemendid

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märgistusel loetletud

Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsükliilised ühendid, < 5% n-heksaan
Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsükliilised ühendid

Piktogramm: Ettevaatust

Tunnussõna:



Ohulaused

H222	Eriti tuleohtlik aerosool.
H229	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 2 / 16-st

Hoiatuslaused

P102	Hoida lastele kättesaamatus kohas.
P210	Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
P211	Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.
P251	Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
P410+P412	Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F.
P501	Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele / piirkondlikele / riiklikele määrustele.

Teatud toodete erandlik märgistamine

EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
--------	--

2.3. Muud ohud

Ebapiisav ventilatsioon ja/või kasutamine võib põhjustada plahvatusohtlike/kergsüttivate segude tekke. Segus olevad (>0,1%) ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale. See toode ei sisalda ainet (> 0,1%), millel on inimeste sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile. See toode ei sisalda ainet (> 0,1 %), millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2. Segud

Asjakohased koostisosad

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)			
106-97-8	Butaan			45 - < 50 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Press. Gas (Liq.); H220 H280			
	Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan			25 - < 30 %
	926-605-8		01-2119486291-36	
	Flam. Liq. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H336 H304 H411 EUH066			
74-98-6	propaan			20 - < 25 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Press. Gas (Liq.); H220 H280			
	Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsüklilised ühendid			1 - < 2,5 %
	920-750-0		01-2119473851-33	
	Flam. Liq. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H336 H304 H411 EUH066			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
	Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused		
106-97-8	203-448-7	Butaan	45 - < 50 %
	inhalatsiooniline: LC50 = <= 1443 mg/l (aur)		
	926-605-8	Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan	25 - < 30 %
	inhalatsiooniline: LC50 = 259 mg/l (aur); dermaalne: LD50 = >3350 mg/kg; oraalne: LD50 = >16750 mg/kg		
	920-750-0	Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsüklilised ühendid	1 - < 2,5 %
	inhalatsiooniline: LC50 = > 23,3 mg/l (aur); dermaalne: LD50 = > 2800 - 3100 mg/kg; oraalne: LD50 = >5000 mg/kg		

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 3 / 16-st

Lisateave

Toode ei sisalda aineid SVHC (loetletud) > 0,1% vastavalt Määrus (EÜ) nr 1907/2006 § 59 (REACH)

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine teave

Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pöörduda arsti poole (võimaluse korral näidata pakendit või etiketti).

Sissehingamisel

Kemikaali sissehingamisest tingitud õnnetuse puhul: viia kannatanu värske õhu kätte ja asetada pikali. Hingamisteede ärrituse korral pöörduda arsti poole.

Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

Silma sattumisel

Loputada ettevaatlikult ja põhjalikult silmaduši või veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Ilmnevate või püsivate kaebuste korral pöörduda silmaarsti poole.

Allaneelamisel

Allaneelamisel kohe juua anda: Vesi. Tingimata vältida suu kaudu manustamist teadvuseta isikule või krampide esinemise korral. MITTE kutsuda esile oksendamist. Ettevaatust oksendamise korral: aspiratsiooni oht! Kutsuda viivitamatult arst.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Vaata 2. ja 11. jagu

4.3. Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

Süsinikdioksiid (CO₂). Kustutuspulber. Alkoholikindel vaht. Pihustatav vesi.

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

5.2. Aine või segu seotud erilised ohud

Põlev. Aurud võivad moodustada õhuga kokkupuutel plahvatusohtliku segu. Tulekahju korral võivad tekkida: Süsinikdioksiid (CO₂). Süsinikmonooksiid.

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

Lisateave

Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Gaasid/aurud/udu summutada pihustatava veega. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Tulekahju ja/või plahvatus korral vältida suitsu sissehingamist.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Üldised märkused

Saastunud ala ventileerida. Eemaldada kõik süttimisallikad. Vältida gaasi/suitsu/auru/udu sissehingamist. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

Tavapersonal

Kasutada isikukaitsevahendeid (vt. 8. jagu).

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 4 / 16-st

Päästetöötajad

Kasutada õhuvaruga ülerõhurespiraatorit, kui on võimalik kontrollimatu vallandumine, kui kokkupuute piirnormid on teadmata või muudes tingimustes, mil õhku puhastavad respiraatorid võivad mitte pakkuda adekvaatset kaitset.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Plahvatusoht. Lekked kohe kõrvaldada. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil). Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid**Tõkestamiseks**

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus.

Puhastamiseks

Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

6.4. Viited muudele jagudele

Ohutu käsitlemine: vaata 7. jagu

Isikukaitse: vaata 8. jagu

Jäätmekäitlus: vaata 13. jagu

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine**7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud****Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Käidelda hästiventileeritavas kohas. Vältida staatilise elektri teket. Mitte pihustada leekidesse või vastu hõõguvaid esemeid. Plahvatusohu tõttu takistada aurude sattumist keldritesse, kanalisatsiooni ja kraavidesse. Kanda sobivat kaitseriietust. (Vaata 8. jagu.)

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!. Kuumutamine põhjustab rõhu suurenemise ja lõhkemisohu.

Üldised tööhügieeninõuded

Pakendid tuleb pärast tühjendamist tihedalt sulgeda.

Käitlemise ajal söömine, joomine ja suitsetamine keelatud.

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta.

Lisateave

Kaitse- ja hügieenimeetmed: vt peatükk 8

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele**

Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas, hästi ventileeritavas kohas. Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!. Tagada piisav ventilatsioon.

Koosladustamise juhised

Mitte hoida koos: Plahvatusohtlikud ained. Süttivad tahked ained. Isesüttivad (pürofoorsed) vedelad ja tahked ained. Isekuumenevad ained või segud. Ained ja segud, mis moodustavad veega kokkupuutel süttivaid gaase. Süttivad vedelad ained. Süttivad (oksüdeerivad) tahked ained. Iselagunevad ained ja segud. Orgaanilised peroksiidid. Radioaktiivne Aine. Nakkusohtlikud ained.

Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 10-30 °C. Mitte hoida temperatuuridel üle: 50 °C

Järgige tuleohtlike aerosoolide säilitamiseeskirju.

7.3. Eriksutus

Vaata 1. jagu.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 5 / 16-st

8.1. Kontrolliparameetrid

Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid

CASi nr	Aine	ppm	mg/m³	k/cm³	Kategooria	Allikas
-	Dekaanid jt kõrgemad alifaatsed süsivesinikud	-	350		8 h	
		-	500		15 min	
75-28-5	Isobutaan (2-metüülpropan)	800	1900		8 h	
106-97-8	n-Butaan	800	1500		8 h	
74-98-6	Propan	1000	1800		8 h	

DNEL/DMEL väärtused

CASi nr	Aine			
DNEL tüüp		Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
	Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	5306 mg/m³
Töövõtja DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	13964 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	1131 mg/m³
Tarbija DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	1377 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline		oraalne	süsteemne	1301 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsüklilised ühendid			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	2035 mg/m³
Töövõtja DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	773 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	608 mg/m³
Tarbija DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	699 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline		oraalne	süsteemne	699 mg/kg kehamassi kohta päevas

8.2. Kokkupuute ohjamine



Asjakohane tehniline kontroll

Tehnilised meetmed ja sobivad töömeetodid on isikliku kaitsevarustuse kasutamise suhtes prioriteetsed. Kui lokaalne väljatõmbeventilatsioon ei ole võimalik või on ebapiisav, tuleb tagada kogu töökeskkonna hea ventileerimine.

Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

Silmade/näo kaitsmine

Kanda kaitseprille; kemikaaliprille (kui pritsimine on võimalik).

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 6 / 16-st

Käte kaitse

Pikaajalisel või korduval nahale sattumisel: Kanda sobivaid kaitsekindaid.

Sobiv materjal:

Butüülkautšuk. (0,5 mm)

läbimisaega: >480 min

kindamaterjali läbimisaeg (maksimaalne kasutusaeg): >160 min

Kasutatavad kaitsekindad peavad vastama EL määruse EU 2016/425 spetsifikatsioonidele ja sellest tulenevale normile EN 374,

Enne kasutamist kontrollida lekkekindlust/vedelikukindlust. Kui kindaid on kavas uuesti kasutada, tuleb need enne käest võtmist puhastada ja hoida hästi ventileeritavas kohas.

Naha kaitse

Kanda antistaatilisi jalatseid ja tööriietust.

Hingamisteede kaitse

Nõuetekohase kasutamise korral ja normaalses tingimustes ei ole hingamiseldundite kaitse vajalik.

Hingamisteede kaitsevahendid on vajalikud:

Piirväärtuse ületamine

Ebapiisavale ventilatsioonile

Sobiv hingamiseldundite kaitsevahend: Kombineeritud filterseade A-P2

Kasutada ainult CE-märgistuse ja neljakohalise tunnusnumbriga hingamisaparaate.

Termiline oht

Erilised ettevaatusabinõud ei ole vajalikud.

Kokkupuudete ohjamine keskkonnas

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused**9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	Aerosool
Värvus:	läbipaistev - valge
Lõhn:	Lahusti
Lõhnalävi:	määramata

Testimisnorm

Sulamis-/külmumispunkt:	määramata
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisivahemik:	< -20 °C
Süttivus:	määramata
Alumine plahvatuspiir:	0,6 mahu%
Ülemine plahvatuspiir:	10,9 mahu%
Leekpunkt:	< -20 °C
Isestüttimistemperatuur:	260 °C
Lagunemistemperatuur:	mitteoluline
pH-väärtus:	määramata
Kinemaatiline viskoossus:	mitteoluline
Lahustuvus vees: (20 °C juures)	peaaegu lahustamatu
Lahustuvus teistes lahustites	
määramata	
Lahustuvuskiirus:	mitteoluline
N-oktaanol/vesi jaotustegur:	mitteoluline
Dispersiooni stabiilsus:	mitteoluline
Aururõhk:	määramata
Tihedus (20 °C juures):	0,6 g/cm³ arvestatud

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 7 / 16-st

Mahumass:	mitteoluline
Auru suhteline tihedus:	määramata
Osakeste omadused:	mitteoluline

9.2. Muu teave**Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

Plahvatavus

Ebapiisav ventilatsioon ja/või kasutamine võib põhjustada plahvatusohtlike/kergsüttivate segude tekke.

Jätkuv põlemine:

Andmed pole kättesaadavad

Isesüttimistemperatuur

tahke:

mitteoluline

gaasiline:

määramata

Oksüdeerivus

mitte ükski/mitte ükski

Muud ohutusnäitajad

Suhteline aurumiskiirus:

määramata

Lahusti eraldamise test:

määramata

Lahusti sisaldus:

määramata

Tahke aine sisaldus:

määramata

Sublimatsioonitemperatuur:

mitteoluline

Pehmenemispunkt:

mitteoluline

Hangumistemperatuur:

mitteoluline

Dünaamiline viskoossus:

mitteoluline

Väljavooluaeg:

mitteoluline

Lisateave

toode on pihustatav aerosool.

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime**10.1. Reaktsioonivõime**

Teave puudub.

10.2. Keemiline stabiilsus

Toode käitub stabiilselt, kui hoida normaalsel keskkonnatemperatuuril.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlik reaktsioon puudub, kui käsitseda ja säilitada vastavalt sätetele.

Vt peatükk 10.5.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Hoida eemal soojusallikast. Tuleoht. Kuumutamine põhjustab rõhu suurenemise ja lõhkemisohu.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

Teave puudub.

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Ei lagune, kui kasutada sihtotstarbel.

Lisainformatsioon

Kasutamisel võib moodustuda tule-/plahvatusohtlik auru-õhu segu.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008**

Toksikokineetika, ainevahetus ja jaotumine

Teave puudub.

Akuutne toksilisus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 8 / 16-st

ETAmix arvestatud

ATE (suukaudne) > 2000 mg/kg; ATE (nahakaudne) > 2000 mg/kg; ATE (sissehingamisel aur) > 20 mg/l; ATE (sissehingamisel tolm/udu) > 5 mg/l

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
106-97-8	Butaan				
	sissehingamisel aur	LC50 mg/l	<= 1443		
Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan					
	suukaudne	LD50 mg/kg	>16750	Rott	ECHA Dossier
	nahakaudne	LD50 mg/kg	>3350	Küülik	ECHA Dossier
	sissehingamisel (4 h) aur	LC50	259 mg/l	Rott	ECHA Dossier
Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsüklilised ühendid					
	suukaudne	LD50 mg/kg	>5000	Rott	ECHA Dossier
	nahakaudne	LD50	> 2800 - 3100 mg/kg	Rott	ECHA Dossier
	sissehingamisel (4 h) aur	LC50	> 23,3	Rott	ECHA Dossier
					OECD 403

Ärritavus ja söövitavus

Nahasöövitavus/-ärritus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Raske silmakahjustus/silmade ärritus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Sensibiliseeriv toime

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 9 / 16-st

Mutageensus sugurakkudele: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Reproduktiivtoksilisus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Butaan:

in vitro mutageensus:

Meetod: OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)

tulemus: negatiivne.

viide: ECHA Dossier

Reproduktiivtoksilisus:

Meetod: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

liik: Rott

Tulemus: NOAEC = 9000 ppm(21394 mg/m³)

viide: ECHA Dossier

Arenguhäireid põhjustav mürgisus/teratogeensus:

Meetod: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

Liik: Rott

Tulemus: NOAEC = 9000 ppm.

viide: ECHA Dossier

propaan:

in vitro mutageensus: Meetod: OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay) tulemus: negatiivne.

viide: ECHA Dossier

Reproduktiivtoksilisus: Meetod: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

liik: Rott Kokkupuute kestus: 6 w. Tulemus: NOAEC = 12000 ppm. viide: ECHA Dossier Arenguhäireid põhjustav mürgisus/teratogeensus: Meetod: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test) Liik: Rott Tulemus: NOAEC = 12000 ppm. viide: ECHA Dossier

Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsüklilised ühendid:

in vitro mutageensus:

Meetod: OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)

tulemus: negatiivne.

viide: ECHA Dossier

Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

Võib põhjustada unisust või peapööritust. (Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan)

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 10 / 16-st

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Butaan:

Subakuutne toksilisus sissehingamisel:

Meetod: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

Liik: Rott

Kokkupuute kestus: 6 w.

tulemus: NOAEC = 9000 ppm(21394 mg/m³)

viide: ECHA Dossier

propaan:

Subakuutne toksilisus sissehingamisel: Meetod: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test) Liik: Rott Kokkupuute kestus: 6 w.

tulemus: NOAEC = 94000 ppm (7214 mg/m³) viide: ECHA Dossier

Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsüklilised ühendid:

subkrooniline toksilisus sissehingamisel:

Meetod OECD Guideline 413 (Subchronic Inhalation Toxicity: 90-day Study)

Liik: Rott

Kokkupuute kestus: 90 d

tulemus: NOAEC = 5,8mg/l

viide: ECHA Dossier

Hingamiskahjustus

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

Spetsiifilised toimed loomkatses

Teave puudub.

11.2. Teave muude ohtude kohta**Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

See toode ei sisalda ainet (> 0,1%), millel on inimeste sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

Muu teave

Andmed pole kättesaadavad.

12. JAGU. Ökoloogiline teave**12.1. Mürgisus**

Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas	Meetod
106-97-8	Butaan					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	ECHA Dossier
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	19,37	96 h	vetikas	ECHA Dossier QSAR
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	ECHA Dossier QSAR
	Süsivesinikud, C6-C7, isookaaniid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan					
	Äge mürgisus kaladel	LL50	12 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier OECD Guideline 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	7,276	72 h	Raphidocelis subcapitata	ECHA Dossier QSAR
	Äge mürgisus crustacea	EL50 mg/l	17,06	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier QSAR

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 11 / 16-st

	Mürgisus kaladel	NOEC mg/l	2,187	28 d	Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier	QSAR
74-98-6	propaan						
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	49,9	96 h	kala	REACH dossier	QSAR
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	19,37	96 h	vetikas	REACH dossier	QSAR
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	REACH dossier	QSAR
	Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsüklilised ühendid						
	Äge mürgisus kaladel	LL50 mg/l	3 - 10	96 h	Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier	OECD 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50	12 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA Dossier	OECD 201
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	4.6 - 10	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier	OECD 202
	Mürgisus kaladel	NOEC mg/l	0,574	28 d	Oncorhynchus mykiss (vikerforell)	ECHA Dossier	
	Mürgisus crustacea	NOEC mg/l	0,17	21 d	Daphnia magna	ECHA Dossier	OECD 211

12.2. Püsivus ja lagunduvus

CASi nr	Nimetus			
	Meetod	Väärtus	d	Allikas
	Hindamist			
	Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan			
	OECD 301F / ISO 9408 / EMÜ 92/69 lisa V, C.4-D	98%	28	ECHA Dossier
	Bioloogiliselt kergesti lagunev (vastavalt OECD kriteeriumidele)			
	Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsüklilised ühendid			
	OECD 301F / ISO 9408 / EMÜ 92/69 lisa V, C.4-D	98%	28	ECHA Dossier
	Bioloogiliselt kergesti lagunev (vastavalt OECD kriteeriumidele).			

12.3. Bioakumulatsioon**Jaotustegur n-oktaanol-vesi**

CASi nr	Nimetus	Log Pow
106-97-8	Butaan	1,09
	Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan	3,6
74-98-6	propaan	1,09

12.4. Liikuvus pinnases

Teave puudub.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

Eelpooltoodud väide kehtib tootes sisalduvate ainete kohta alates 0,1%.

12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide siseselektsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

Eelpooltoodud väide kehtib tootes sisalduvate ainete kohta alates 0,1%.

12.7. Muu kahjulik mõju

Teave puudub.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 12 / 16-st

Lisateave

Toode ei sisalda aineid, mis on loetletud määruses (EÜ) nr 2024/590 osoonikihti kahandavate ainete kohta.

13. JAGU. Jäätmekäitlus

13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Jäätmete arvestus

Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

Mittesaastunud ja täielikult tühjendatud pakendeid saab taaskasutada.

Jäätmekoodid/jäätmenimetused tuleb määrata vastavalt Euroopa jäätmekataloogi määrusele (EWC) European Waste Catalogue tööstusharude ja käitluse spetsiifikast lähtudes.

Ettepanekute nimekirja jäätmekoodide/jäätmenimetuste osas vastavalt Euroopa jäätmekataloogi määrusele:

Jäätmekood: toode

160504 NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA JÄÄTMED; Survemahutis gaasid ja kasutuselt kõrvaldatud kemikaalid; Ohtlikke aineid sisaldavad gaasid (sh haloonid) survemahutis; ohtlikud jäätmed

Jäätmekood: tootejäägid

160504 NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA JÄÄTMED; Survemahutis gaasid ja kasutuselt kõrvaldatud kemikaalid; Ohtlikke aineid sisaldavad gaasid (sh haloonid) survemahutis; ohtlikud jäätmed

Jäätmekood: reostatud pakend

150110 PAKENDIJÄÄTMED, NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA ABSORBENDID, PUHASTUSKALTSUD, FILTERMATERJALID JA KAITSERIIEATUS; Pakendid (sh lahus kogutud olmpakendijäätmed); Ohtlikke aineid sisaldavad või nendega saastatud pakendid; ohtlikud jäätmed

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendeid käidelda samamoodi nagu neis sisalduvat ainet.

14. JAGU. Veonõuded

Maismaaveod (ADR/RID)

14.1. ÜRO number või ID number:

UN 1950

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

AEROSOLS

14.3. Transpordi ohuklass(id):

2

14.4. Pakendigrupp:

-

Märgistus:

2.1



Klassifitseerimise kood:

5F

Erinõuded:

190 327 344 625

Piiratud kogus (LQ):

1 L

Lubatud kogus:

E0

Veokategooria:

2

Tunnelis liiklemise piirangud:

D

Veod siseveekogudel (ADN)

14.1. ÜRO number või ID number:

UN 1950

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

AEROSOLS

14.3. Transpordi ohuklass(id):

2

14.4. Pakendigrupp:

-

Märgistus:

2.1



Klassifitseerimise kood:

5F

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 13 / 16-st

Erinõuded: 190 327 344 625
Piiratud kogus (LQ): 1 L
Lubatud kogus: E0

Mereveed (IMDG)

14.1. ÜRO number või ID number: UN 1950
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: AEROSOLS
14.3. Transpordi ohuklass(id): 2.1
14.4. Pakendigrupp: -
Märgistus: 2.1



Meresaasteained: YES
Erinõuded: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Piiratud kogus (LQ): 1000 mL
Lubatud kogus: E0
EmS: F-D, S-U

Õhuvao (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. ÜRO number või ID number: UN 1950
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Transpordi ohuklass(id): 2.1
14.4. Pakendigrupp: -
Märgistus: 2.1



Erinõuded: A145 A167 A802
Piiratud kogus (LQ) reisilennuk: 30 kg G
Passenger LQ: Y203
Lubatud kogus: E0
IATA-Pakendi infoleht - reisilennuk: 203
IATA-Maksimaalne kogus - reisilennuk: 75 kg
IATA-Pakendi infoleht - kaubavedu: 203
IATA- Maksimaalne kogus - kaubavedu: 150 kg

14.5. Keskkonnohud

KESKKONNAOHTLIK: Jah



Ohtu põhjustav aine: Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

vt 6. - 8. jagu

14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

ei ole rakendatav

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

EL reguleerivad õigusaktid

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 3, Sisend 28, Sisend 29, Sisend 40, Sisend 75

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 14 / 16-st

Direktiiv 2010/75/EL tööstusheidete kohta:	98,05 % (583,3 g/l)
Direktiiv 2004/42/EÜ tekkivate LOÜ heitkoguste piiramise kohta:	98,05 % (583,3 g/l)
Andmed, mis puudutavad direktiivi 2012/18/EL (SEVESO III):	P3a TULEOHTLIKUD AEROSOOLID
Lisainformatsioon:	E2

Lisateave kohta

Ohutuskaart vastavalt Määrus (EÜ) nr 1907/2006 (parandatud määrusega (EL) nr 2020/878)
Aerosoolide direktiiv (75/324/EMÜ)
REACH 1907/2006 lisa XVII nr (segu): 3, 40, 75
Segu on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

Riiklikud õigusaktid

Töölerakendamise piirang:	Järgida töötamise piiranguid vastavalt noorte töökaitse direktiivile (94/33/EÜ).
Vee ohuklass (Saksamaa):	2 - vett ohustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Ainete kemikaaliohutuse hinnang viidi läbi selle segu koostises olevate järgmiste ainete kohta:
Butaan
Süsivesinikud, C6-C7, isookaanid, tsüklilised ühendid, < 5% n-heksaan
propaan
Süsivesinikud, C7-C9, n-alkaanid, iso-alkaanid, tsüklilised ühendid

16. JAGU. Muu teave

Muudatused

Rev. 1,0; Esimene väljaanne: 17.12.2025

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 15 / 16-st

Lühendid ja akronüümid

Flam. Gas 1: Tuleohtlikud gaasid, 1. ohukategooria
Aerosol 1: Aerosool, 1. ohukategooria
Press. Gas (Liq.): Rõhu all olev gaas: Veeldatud gaas
Flam. Liq. 2: Tuleohtlik vedelik, 2. ohukategooria
Asp. Tox. 1: Hingamiskahjustus, 1. ohukategooria
STOT SE 3: Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude, 3. ohukategooria
Aquatic Chronic 2: Ohtlik veekeskkonnale, pikaajalise ohu kategooriad: kroonilise ohu 2. kategooria
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (ohtlike kaupade rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe)
CAS: Chemical Abstracts Service
CLP: Classification, Labelling and Packaging of substances and mixtures
DNEL: Derived No Effect Level
d: day(s)
EINECS: European INventory of Existing Commercial chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
ECHA: European Chemicals Agency
EWC: European Waste Catalogue
IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)
h: hour
LOAEL: Lowest observed adverse effect level
LOAEC: Lowest observed adverse effect concentration
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
NOAEL: No observed adverse effect level
NOAEC: No observed adverse effect concentration
NLP: No-Longer Polymers
N/A: not applicable
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
PNEC: predicted no effect concentration
PBT: Persistent bioaccumulative toxic
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
REACH: Registration, Evaluation, Authorisation of Chemicals
SVHC: substance of very high concern
TRGS: tehnilised reeglid ohtlike ainete käsitlemisel
UN: United Nations (Ühinenud Rahvaste Organisatsioon)
VOC: Volatile Organic Compounds

Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Aerosol 1; H222-H229	Testandmete põhjal
STOT SE 3; H336	Seostamispõhimõtte "Aerosoolid"
Asp. Tox. 1; H304	Arvestusmeetod
Aquatic Chronic 2; H411	Arvestusmeetod

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H220 Eriti tuleohtlik gaas.
H222 Eriti tuleohtlik aerosool.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

BELT CARE Riemenversiegelung

Muudetud: 17.12.2025

Lehekülg 16 / 16-st

H225	Väga tuleohtlik vedelik ja aur.
H229	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
H280	Sisaldab rõhu all olevat gaasi, kuumenemisel võib plahvatada.
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Lisateave

Käesoleval ohutuskaardil äratoodud teave põhineb meie teadmistel ohutuskaardi trükkimineku ajal. Teave annab Teile pidepunktid käesoleval ohutuskaardil nimetatud tootega ohutuks ümberkäimiseks selle hoidmisel, käitlemisel, transpordil ja jäätmekäitluses. Andmeid ei saa üle kanda teistele toodetele. Kui ainet segatakse või töödeldakse teiste materjalidega, või neid töödeldakse, ei saa käesoleval ohutuskaardil äratoodud teavet, kui ei nähtu teisiti, sel viisil valmistatud uuele materjalile üle kanda.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)